

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 15 (1877)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Lo bordon dè Dzâoteins  
**Autor:** Mouzet, Djan  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-184165>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Faire jaillir des cieux un flot de poésie,  
Répandre tour à tour le sourire ou les pleurs,  
Enivrer tous les sens et ravir tous les cœurs,  
Voilà le sort de l'Harmonie.

Voix des airs, voix des cieux, sublimes mélodies,  
Brises dans les bois verts, murmures du torrent,  
Chants des pâtres remplis de douces rêveries,  
Répétés par l'écho mourant.

Chants de deuil étouffés des nations esclaves,  
Chants de gloire et d'espoir d'un peuple révolté,  
Chants triomphants de ceux qui brisent leurs entraves.  
Nobles chants de la Liberté.

Vibrez longtemps encor dans ma belle patrie,  
Chants de reconnaissance et de joie et d'amour !  
Fleur de la liberté ne sois jamais flétrie,  
Epanouis-toi chaque jour.

O musique ! à ta voix l'homme se sent renaître,  
Tu répands dans son âme un avant-goût des cieux ;  
Et les arrêts de Dieu semblent se reconnaître  
Dans les chansons de nos aïeux.

### Lo bordon de Dzâteins.

Dzâteins, lo 10 janvier dè sti an.

A vo que vo z'écriidé per dessus lo Conteu.

On no z'a racontá voutré gandoisés que vo metté su voutron papái ; mà vîgno vo deré que vo z'êtes bin n'hardi dè mettré dâi z'afférés su cliáo dè Dzâteins, que n'est rein què dâi meintés, que n'ia pas pi on mot dè veré ; et pi que vo z'a-t-on fé po no mettré dinsé pé la leinga dâo mondo ?

L'autra né su z'u ao Chasseu, tsi Deppieraz, que y'é demandá iena dè cliáo novallés quartettés et que iavâi quie on pecheint niô dè dzeins qu'accutavon ion que liaisâi on espèce dè novelliste que l'est don lo Conteu. Adon ion dè cliáo coo mè fá : « Vo z'ai chaleu, pé Dzâteins, cliáo dè Lozena lai vont allâ ai bordons... » Ai bordons!! que dâo diablo est-te onco çosse, que mè su de!... L'est veré que l'est pliein dè voleu per lé ; se báyî se voudront petétré veni no robâ noutré thélo po avâi lo mà, kâ binsu que por leu, lè z'avelhiés et lè bordons l'est tot lo mémo diablo. Tot parâi poivo pas cein crairè et lâo z'é de : Câisi vo bedans ! Adon m'ont montrâ lo foliet ique iô cein étâi marquâ et y'é liaisu : *Deux cloches seront transportées, le bourdon de Joutens-Mézery* et pi onco on outra, que y'é de : « n'est sacrédié pas dâi bordons que vollion, l'est bo et bin noutra cliotse, » et cliáo lulus dè pé lo Chasseu fasont dâi recafâiès que cein mè... quiet!... cein mè démedzivé. Pâo-t-on mettré dâi tólès folérâ su lè gazetès, que mè su peinsâ, et y'aré rizu tot coumeint lè z'autro se n'iaivâi pas z'u que noutra cliotse l'est on bordon. Quin mépris ! kâ voudré bin savâi se le bordené ! T'einlêvâi-te pas po dâi pétaquins ! Onna cliotse qu'a lo pe bio son dè tot lo canton après cliia dè Malapalud!! Se l'aviont de que l'étâi on *guelin* ao bin on *senau*, pacheince, y'aré de : c'est rein què pé dzolozî que diont dinsé ; mà on *bordon!*... crrré non!... pu pas cein avalâ. Porquie ne diont te rein dè cliia dè Prelhy, ni dè cliia d'Epalindze, que ne vaillon pas pipetta à coté

dè la noutra. Et lè leu pé Lozena ! que y'ein a iena qu'on derâi on vilho bernâ cabossi que fiaî contré on cassotton feindu. N'ont pas dè quiet tant sè bragâ ; mà on derâi que du que l'ont on tsemin dè fai à quetalla tot lo resto dâo canton n'est què dè la moqua dè tsat. Que sè quetalléyon, se vollion, se sont trâo tsaroppès po allâ à pi du la gâra, mà que n'insurtéyon pas lè bravès dzeins ! oùdè vo ?

Djan MOUZET.

Nous avons raconté dernièrement l'histoire d'un commis d'exercice disant à ses conscrits : « Au commandement de halte ! on rapproche vivement le pied qui est à terre de celui qui est en l'air et on ne bouge plus ! » Cette boutade a longtemps préoccupé un enfant, cherchant le moyen de satisfaire à ce commandement.

« Tu comprends Charles, lui disait son frère aîné, qu'il est impossible de mettre à la fois les deux jambes en l'air.

— Comment, on ne peut pas ! regarde seulement !

Le moutard se couche sur le dos et lève une jambe.

— Commande maintenant halte ! dit-il à son frère et tu verras si je ne mets pas les deux pieds en l'air.

Dans un déjeuner de savants, la conversation tomba sur les étymologies, et chacun de proposer celles qu'il croyait les plus curieuses et les plus probables. Un des assistants, qui n'avait pris qu'une faible part à la discussion, prit enfin la parole et indiqua les suivantes, qui obtinrent l'assentiment général : *Chaudron*, espèce de vase que l'on met au feu, parce qu'il est *chaud* et *rond*. — Le *pentalon* est ainsi appelé, parce qu'il *pend* jusqu'au *talon*. »

Un propriétaire d'hôtel nous disait l'autre jour, en nous parlant d'un étranger qui venait de partir sans prendre congé : ce coquin me doit la pension d'une année à peu près. Cependant, je suis encore content d'une chose. Ma femme insistait pour que je lui en augmentasse le prix, et j'ai parbleu eu bonne chance de ne l'avoir pas écoutée, car autrement je perdrais au moins cent quatre-vingt francs de plus.

Malgré une pluie torrentielle, quelques amateurs de la pêche à la ligne, postés sur le nouveau quai de Vevey, persistaient courageusement à attendre que les poissons voulussent bien *mordre*. Un passant, attiré par la curiosité de ce spectacle, s'approche un instant et allait continuer sa route lorsqu'un brave homme lui dit : Ne trouvez-vous pas que c'est folie de pêcher par un temps pareil?... Figurez-vous, *Mossieu*, qu'il y a une heure qu'ils bravent ces torrents de pluie ; pourquoi ? pour quelques misérables *bolliats*...

— Une heure, dites-vous ; en êtes-vous bien sûr ?